Cat. No. 21/533 21/533i ms001

GB

Instruction for use: Keep the product clean. Before first use, clean the cup and then place in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. Before first and each use, wash the other elements of the set in warm water with mild detergent,rinse thoroughly. Avoid using sharp or abrasive materials when cleaning. Pour with boiling water. Do not boil the bowl and plate. Do not sterilize. Dishwasher safe (max. 65°C). Tableware set can be used in microwave oven. Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding. The recommended maximum food temperature inside is 40°C Do not place product in hot oven or heat in a gas/electric cooker. Do not leave the product in direct sunlight or in a hot place, as this may weaken the product. Do not leave acidic food in contact with the product for a long time, it may cause discoloration/destruction. Fruit juice, tea or some food may discolor product which does not change its properties. Warning! This product is not a toy. Retain the instruction for later use. Batch code on the packaging.

For your child's safety and health
WARNING!
Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
Always check food temperature before feeding.
Throw away at the first signs of damage or weakness.
Keep components not in use out of the reach of children.
Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.

For your child's safety and health
Warning!
Always use this product with adult supervision.
Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness.
Always check food temperature before feeding.

PL

Instrukcje dotyczące użytkowania: Produkt utrzymuj w czystości. Przed pierwszym użyciem wyczyść kubek, a następnie umieść we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Czyść dokładnie przed każdym użyciem aby zapewnić higienę. Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem umyj pozostałe elementy zestawu w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym. Dokładnie wypłucz. Unikaj szorstkich, rysujących powierzchnie narzędzi. Polej wrzątkiem. Nie gotuj miski, talerza. Nie sterylizuj. Zestaw można myć w zmywarce (max. 65°C). Można używać w kuchence mikrofalowej. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ogrzewania w kuchence mikrofalowej. Zawsze zamieszaj ogrzewany pokarm w celu równego rozkładu temperatury i przed podaniem sprawdź temperaturę. Zalecana maksymalna temperatura pożywienia w naczyniu to 40°C. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piekarniku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej. Nie zostawiać produktu w miejscu nasłonecznionym lub gorącym, ponieważ może to spowodować jego osłabienie. Nie pozostawiać kwaśnych potraw przez dłuższy czas w kontakcie z produktem, może to spowodować jego odbarwienie/zniszczenie. Soki owocowe, herbatki oraz niektóre potrawy mogą powodować przebarwienia na produkcie, co nie zmienia jego właściwości Uwaga! Produkt nie jest zabawką. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!
Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
Nieużywanie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubrania. Dziecko może się udusić.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka
Ostrzeżenie!
Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.
Wyrób sprawdzić przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia lub zużycia-wyrzucić.
Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.

DE

Gebrauchsanweisung: Halten Sie das Produkt sauber. Reinigen Sie den Becher vor dem ersten Gebrauch und legen Sie ihn dann für 5 Minuten in kochendes Wasser. Dies dient der Hygiene. Vor jedem Gebrauch gründlich reinigen, um die Hygiene zu gewährleisten. Vor dem ersten und jedem weiteren Gebrauch sonstige Elemente des Sets in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen. Gründlich abspülen. Raue, die Oberfläche zerkratzende Werkzeuge vermeiden. Mit kochendem Wasser übergießen. Weder Schüssel noch Teller kochen. Nicht sterilisieren. Das Set ist spülmaschinenfest (max. 65ºC). Kann im Mikrowellenherd verwendet werden. Beim Erhitzen im Mikrowellenherd besonders vorsichtig sein. Rühren Sie die erhitzten Speisen immer um, damit sich die Temperatur gleichmäßig verteilt, und prüfen Sie die Temperatur vor dem Servieren. Die empfohlene Höchsttemperatur der Speisen in der Schüssel beträgt 40°C. Das Produkt sollte nicht in einen vorgeheizten Ofen gestellt oder auf einem Gas- oder Elektroherd erhitzt werden. Lassen Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht oder an einem heißen Ort liegen, da es dadurch geschwächt werden kann. Lassen Sie säurehaltige Lebensmittel nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Produkt in Kontakt, da dies zu Verfärbungen/Beschädigungen führen kann. Fruchtsäfte, Tees und bestimmte Lebensmittel können Verfärbungen auf dem Produkt verursachen, die seine Eigenschaften nicht verändern Hinweis! Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, weil sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer ist auf der Verpackung angegeben.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
ACHTUNG!
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
ACHTUNG!
Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch.
Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.

ES

Instrucciones de uso: Mantener limpio el producto. Limpiar la taza antes de usarla por primera vez y, a continuación, introducirla en agua hirviendo durante 5 minutos. Así se garantiza la higiene. Limpiar a fondo antes de cada uso para garantizar la higiene. Antes del primer uso y de cada uno de los siguientes, lavar los demás componentes del kit en agua tibia con un detergente suave. Aclarar abundantemente. Evitar las herramientas ásperas que puedan rayar la superficie. Verter agua hirviendo por encima. No cocinar el bol, el plato. No esterilizar. El kit es apto para lavavajillas (máx. 65°C). Puede utilizarse en el horno microondas. Tener especial cuidado al calentar en el horno microondas. Remover siempre los alimentos calentados para conseguir una distribución uniforme de la temperatura y comprobar la temperatura antes de servirlos. La temperatura máxima recomendada de los alimentos en el plato es de 40°C. El producto no debe colocarse en un horno caliente ni calentarse en una cocina de gas o eléctrica. No dejar el producto a la luz directa del sol ni expuesto al calor, ya que podría debilitarlo. No dejar alimentos ácidos en contacto con el producto durante largos periodos de tiempo, esto puede causar decoloración/destrucción. Los zumos de frutas, las infusiones y determinados alimentos pueden provocar una decoloración del producto que no altera sus propiedades ¡Atención! El producto no es un juguete. Conserve el manual, ya que contiene información importante. El número de serie se indica en el envase.

Para la seguridad de su bebé
¡ADVERTENCIA!
La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no están en uso.
Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.

Para la seguridad y salud de su niño
¡Advertencia!
Utilice siempre el producto bajo la supervisión de un adulto.
Revisar el producto antes de cada uso. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.

CZ

Návod k použití: Udržujte výrobek čistý. Před prvním použitím vyčistěte hrneček a poté jej ponořte na 5 minut do vroucí vody, kvůli zajištění hygieny. Před každým dalším použitím důkladně vyčistěte, abyste zajistili hygienu. Před prvním a každým dalším použitím umyjte ostatní části sady v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem a důkladně opláchněte. Při čištění se vyvarujte používání ostrých nebo abrazivních materiálů. Opláchněte vroucí vodou. Misku a talíř nevyvařujte. Nesterilizujte. Možno mýt v myčce (max. 65 °C). Sadu nádobí lze používat v mikrovlnné troubě. Buďte opatrní při ohřívání v mikrovlnné troubě; může dojít k lokálnímu přehřátí. Vždy promíchejte ohřáté jídlo a před podáváním zkontrolujte teplotu. Doporučená maximální teplota jídla je 40 °C. Nepokládejte výrobek do horké trouby ani jej neohřívejte na plynovém/elektrickém sporáku. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření ani horku, mohlo by dojít k jeho poškození. Nenechávejte kyselá jídla v kontaktu s výrobkem po dlouhou dobu, mohlo by dojít k odbarvení nebo poškození. Ovocné šťávy, čaj nebo některé potraviny mohou změnit barvu výrobku, což však nemění jeho jiné vlastnosti. Upozornění! Tento výrobek není hračka. Návod uchovejte pro další použití. Kód šarže na obalu.

Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!
Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte.
Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.

Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte
Varování!
Tento výrobek používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.
Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Při prvním náznaku poškození výrobek vyhoďte.
Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.

SK

Návod na použitie: Udržujte výrobok v čistote. Pred prvým použitím pohár vyčistite a potom ho vložte do vriacej vody na 5 minút. Ide o zabezpečenie hygieny. Pred každým ďalším použitím dôkladne očistite, aby ste zabezpečili hygienu. Pred prvým a každým použitím umyte v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom, dôkladne opláchnite. Pri čistení nepoužívajte ostré alebo abrazívne materiály. Zalejeme vriacou vodou. Misku a tanier nevarte. Nesterilizovať. Vhodné do umývačky riadu (max. 65°C). Súpravu riadu je možné použiť v mikrovlnnej rúre. Pri mikrovlnnom ohreve buďte zvlášť opatrní, môže dôjsť k lokalizovanému prehriatiu. Ohrievané jedlo vždy premiešajte a pred kŕmením skontrolujte teplotu. Odporúčaná maximálna teplota potravín vo vnútri je 40 °C. Výrobok nevkladajte do horúcej rúry ani nezohrievajte v plynovom/elektrickom sporáku. Nenechávajte výrobok na priamom slnku alebo na horúcom mieste, pretože to môže oslabiť výrobok. Nenechávajte kyslé potraviny v kontakte s výrobkom dlhší čas, môže dôjsť k odfarbeniu/deštrukcii. Ovocná šťava, čaj alebo niektoré potraviny môžu zmeniť farbu produktu, čím sa nezmenia jeho vlastnosti. POZOR! Tento výrobok nie je hračka. Uschovajte si návod na neskoršie použitie. Kód šarže na obale.

Pre bezpečnosť a zdravie Vášho dieťaťa
UPOZORNENIE!
Nepretržité a dlhodobé sanie tekutín spôsobuje zubný kaz.
Vždy skontrolujte teplotu stravy pred podaním.
Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt odhoďte.
Počas nepoužívania udržujte komponenty mimo dosah detí.
Nikdy nespájajte so šnúrami, stužkami, šnúrkami, alebo s voľnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.

Pre bezpečnosť a zdravie Vášho dieťaťa
UPOZORNENIE!
Používajte tento výrobok výlučne pod dohľadom dospelých.
Pred každým použitím výrobok skontrolujte. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt vyhoďte.
Vždy skontrolujte teplotu potravy pred podaním.

HU

Használati utasítás: Tartsa tisztán a terméket. Az első használat előtt tisztítsa meg a poharat, majd tegye 5 percre forró vízbe. Ez a higiénia biztosítása érdekében történik. Minden további használat előtt gondosan tisztítsa meg a higiénia biztosítása érdekében. Az első és minden egyes használat előtt mossa el a készlet többi elemét meleg vízben, enyhe mosószerrel, majd alaposan öblítse le. A tisztítás során kerülje az éles vagy súroló anyagok használatát. Öntse le forró vízzel. Ne forralja fel a tálat és a tányért. Ne sterilizálja. Mosogatógépben mosható (max.65°C). Az edénykészlet mikrohullámú sütőben is használható. Mikrohullámú melegítéskor fokozott óvatossággal járjon el; helyi túlmelegedés fordulhat elő. Mindig keverje meg a felmelegített ételt, és etetés előtt ellenőrizze a hőmérsékletet. Az ajánlott maximális élelmiszerhőmérséklet a belsejében 40°C. Ne tegye a terméket forró sütőbe, és ne melegítse gáz/elektromos tűzhelyen. Ne hagyja a terméket közvetlen napfényben vagy forró helyen, mert ez gyengítheti a terméket. Ne hagyja a savas ételeket hosszú ideig érintkezni a termékkel, ez elszíneződést/tönkremenetelt okozhat. A gyümölcslé, a tea vagy egyes ételek elszínezhetik a terméket, ami nem változtatja meg a tulajdonságait. Figyelmeztetés! Ez a termék nem játék. Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra. Tételkód a csomagoláson.

A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében
FIGYELEM!
A folyadékok folyamatos és hosszú ideig tartó szívása fogszuvasodást okoz.
Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el.
A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
Soha ne rögzítse a zsinórokhoz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladhat.

A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében
Figyelmeztetés!
Mindig felnőtt felügyelete mellett használja ezt a terméket.
Minden egyes használat előtt ellenőrizze a terméket. Dobja ki a sérülés vagy gyengülés első jeleinél.
Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.

UA

Інструкція з використання: Тримайте виріб у чистоті. Перед першим використанням очистіть стаканчик, а потім помістіть його в киплячу воду на 5 хвилин. Це необхідно для забезпечення гігієни. Ретельно мийте перед кожним використанням, щоб забезпечити гігієну. Перед першим і кожним наступним використанням мийте решту набору в теплій воді з м'яким миючим засобом. Ретельно прополощіть. Уникайте жорстких, дряпаючих поверхонь інструменту. Обдати окропом. Не кип'ятіть чашу або тарілку. Не стерилізувати. Набір можна мити в посудомийній машині (макс. 65ºC). Можна використовувати в мікрохвильовій печі. Будьте особливо обережні при розігріванні в мікрохвильовій печі. Завжди перемішуйте розігріту їжу для рівномірного розподілу температури і перевіряйте температуру перед подачею на стіл. Рекомендована максимальна температура їжі в посуді - 40 °C. Виріб не можна ставити в гарячу духовку або розігрівати на газовій чи електричній плиті. Не залишайте виріб у сонячному або жаркому місці, оскільки це може призвести до його ослаблення. Не залишайте кислі продукти в контакті з виробом на тривалий час, це може призвести до знебарвлення/руйнування виробу. Фруктові соки, чаї та деякі продукти харчування можуть спричинити зміну кольору виробу, що не змінює його властивостей Примітка: Виріб не є іграшкою. Зберігайте інструкцію, оскільки вона містить важливу інформацію. Номер партії вказано на упаковці.

Задля безпеки та здоров'я вашої дитини
УВАГА!
Безперервне і тривале всмоктування рідини може викликати карієс.
Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.
Викидайте при перших ознаках пошкодження або зносу.
Зберігайте невикористані частини в недоступному для дітей місці.
Ніколи не прикріплюйте до ниток, стрічок, шнурків або вільних частин одягу. Дитина може задихнутися.

Задля безпеки та здоров'я вашої дитини
Попередження!
Завжди використовуйте виріб під наглядом дорослих.
Перевіряйте виріб перед кожним використанням. Викиньте при перших ознаках пошкодження або зносу.
Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.

GEO

გამოყენების წესი: დაიცავით პროდუქტის სისუფთავე. პირველი გამოყენების წინ, გარეცხეთ ჭიქა და დეზინფექციის მიზნით 5 წუთით მოათავსეთ მდუღარე წყალში. გარეცხეთ კარგად ყოველი შემდგომი გამოყენების წინ. პირველი გამოყენების წინ და ყოველი გამოყენების შემდეგ ნაკრების შემადგენლობაში შემავალი სხვა ნივთები კარგად გარეცხეთ თბილი წყლით რბილი სარეცხი საშუალების გამოყენებით, კარგად გაავლეთ. რეცხვისას ერიდეთ ბასრი და უხეში სახეხის გამოყენებას. გადაავლეთ მდუღარე წყალი. ჯამი და თეფში არ გამოხარშოთ. არ გაასტერილოთ. შეგიძლიათ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში (მაქსიმუმ 65°C-ზე). ნაკრებში შემავალი ნივთები შეგიძლიათ მოათავსოთ მიკროტალღურ ღუმელში. საკვების მიკროტალღურ ღუმელში გაცხელებისას განსაკუთრებული ყურადღება გმართებთ. ასეთ დროს საკვებში ტემპერატურა ხშირად არათანაბრად ნაწილდება, ამიტომ ამგვარად გაცხელებულ საკვებს ყოველთვის უნდა მოურიოთ და შემდეგ მისი ტემპერატურა შეამოწმოთ. საკვების უსაფრთხო მიღებისთვის მისი მაქსიმალური ტემპერატურა 40℃ უნდა იყოს. არ მოათავსოთ პროდუქტი ცხელ ღუმელში, ან გაზის/ელექტრო ქურაზე; არ დატოვოთ მზის პირდაპირი სხივების ქვეშ, ან ცხელ ადგილას, ეს მას დააზიანებს. ჭურჭელში არ დატოვოთ დიდი ხნით მჟავე საკვები, რადგან ამან ჭურჭელს შესაძლოა ფერი დაუკარგოს/დააზიანოს. ხილის წვენმა, ჩაიმ და ზოგიერთმა ფერადმა საკვებმა შესაძლოა პროდუქტის ფერი შეცვალოს, რასაც მის თვისებებზე გავლენა არ აქვს. გაფრთხილებთ! პროდუქტი არ არის სათამაშო. შეინახეთ ინსტრუქცია სამომავლო გამოყენებისთვის. პარტიის კოდი მითითებულია შეფუთვაზე.

თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისა და ჯანმრთელობისთვის
გაფრთხილებთ!
სითხეების საწოვარით ხანგრძლივმა მიღებამ შესაძლოა კბილის კარიესი გამოიწვიოს.
კვების წინ ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა.
გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას.
თუ არ იყენებთ, შეინახეთ ბავშვისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
ბავშვის მოგუდვის საფრთხის თავიდან ასაცილებლად, არასოდეს მიამაგროთ თასმებს, თოკებს, ტანსაცმლის თავისუფალ ნაწილებს.

თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისა და ჯანმრთელობისათვის.
გაფრთხილებთ!
პროდუქტი გამოიყენეთ მხოლოდ ზრდასრულის მეთვალყურეობით.
გულდასმით შეამოწმეთ ყოველი გამოყენების წინ. გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას.
კვების წინ ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა.

21_533i_instrukcja_160x180mm_ms001.indd 1 25.11.2024 11:45:30

LT

Naudojimo instrukcija: Laikykite produktą švarų. Prieš pirmąjį naudojimą, išplaukite puodelį ir tada įdėkite į verdantį vandenį 5 minutėms. Tai užtikrins higieną. Prieš kiekvieną vėlesnį naudojimą kruopščiai išplaukite, kad užtikrintumėte higieną. Prieš pirmąjį ir kiekvieną naudojimą, plaukite kitus rinkinio elementus šiltame vandenyje su švelniu plovikliu, gerai nuplaukite. Venkite naudoti aštrius arba abrazyvinius įrankius valymui. Užpilkite verdančiu vandeniu. Nevirkite dubenėlio ir lėkštės. Nesterilizuokite. Galima plauti indaplovėje (maks. 65℃). Indų rinkinį galima naudoti mikrobangų krosnelėje. Būkite atsargūs kaitinant mikrobangų krosnelėje; gali įvykti vietinis perkaitymas. Visada išmaišykite pašildytą maistą ir patikrinkite temperatūrą prieš maitindami. Rekomenduojama maksimali maisto temperatūra yra 40℃. Nekeiskite produkto į karštą orkaitę ar kaitinkite dujinėje / elektrinėje viryklėje. Neleiskite produktui būti tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštoje vietoje, nes tai gali silpninti produktą. Nelikite rūgštaus maisto ilgam laikui ant produkto, nes tai gali sukelti spalvos pokyčius arba pažeidimus. Vaisių sultys, arbata ar kai kurie maisto produktai gali pakeisti produkto spalvą, tačiau tai nekeičia jo savybių. ĮSPĖJIMAS! Šis produktas nėra žaislas. Laikykite instrukcijas, kad galėtumėte jas naudoti vėliau. Partijos kodas nurodytas ant pakuotės.

Jūsų vaiko sveikatos saugumui
Įspėjimas!
Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų ėduonį.
Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą.
Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
Niekada neriškite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali pasismaugti.

Jūsų vaiko saugumui ir sveikatai
ĮSPĖJIMAS!
Šį gaminį visada naudokite suaugusiems prižiūrint.
Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminį.Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą.

LV

Lietošanas instrukcija: Uzglabāt produktu tīru. Pirms pirmās lietošanas reizes nomazgājiet krūzi un pēc tam ievietojiet to verdošā ūdenī uz 5 minūtēm. Tas ir nepieciešams higiēnas nodrošināšanai. Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi notīriet, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms pirmās un katras nākamās lietošanas reizes nomazgājiet pārējo komplekta daļu siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi noskalojiet. Izvairieties no raupjām, skrāpējumiem izturīgām instrumentu virsmām. Ielejiet verdošu ūdeni. Nevāriet bļodu vai šķīvi. Nesterilizējiet. Komplektu var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā (maks. 65ºC). Var lietot mikroviļņu krāsnī. Veicot sildīšanu mikroviļņu krāsnī, ievērojiet īpašu piesardzību. Vienmēr samaisiet uzsildīto ēdienu, lai vienmērīgi sadalītu temperatūru, un pirms pasniegšanas pārbaudiet temperatūru. Ieteicamā maksimālā ēdiena temperatūra traukā ir 40 ºC. Produktu nedrīkst ievietot karstā cepeškrāsnī vai sildīt uz gāzes vai elektriskās plīts. Neatstājiet izstrādājumu saulainā vai karstā vietā, jo tas var izraisīt tā novājināšanos. Neatstājiet skābus pārtikas produktus ilgstošā saskarē ar izstrādājumu, jo tas var mainīt tā krāsu/iznīcināt izstrādājumu. Augļu sulas, tējas un daži pārtikas produkti var izraisīt izstrādājuma krāsas maiņu, kas nemaina tā īpašības Piezīme: Izstrādājums nav rotaļlieta. Saglabājiet instrukciju, jo tajā ir svarīga informācija. Partijas numurs ir norādīts uz iepakojuma.

Jūsu bērna drošībai un veselībai
BRĪDINĀJUMS!
Nepartraukta un pagarināta šķidrumu sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
Neizmantotos piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai valīgas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.

Jūsu bērna drošībai un veselībai
Brīdinājums!
Vienmēr lietojiet šo produktu pieaugušo uzraudzībā.
Pirms katras lietošanas reizes, pārbaudiet produktu. Izmetiet, kad parādās pirmās bojājuma vai nolietojuma pazīmes.
Pirms barošanas vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru.

EST

Kasutusjuhend: Hoidke toode puhtana. Enne esimest kasutamist puhastage tass ja asetage see seejärel 5 minutiks keevasse vette. See on hügieeni tagamiseks. Enne iga järgmist kasutamist puhastage hoolikalt, et tagada hügieen. Enne esimest ja iga kasutuskorda peske komplekti teisi elemente soojas vees koos pehme pesuvahendiga, loputage põhjalikult. Vältige puhastamisel teravate või abrasiivsete materjalide kasutamist. Valage keeva veega. Ärge keetke kaussi ja taldrikut. Ärge steriliseerige. Nõudepesumasinas pestav (max.65℃). Nõudekomplekti võib kasutada mikrolaineahjus. Olge mikrolaineahjus kuumutamisel eriti ettevaatlik, võib tekkida lokaalne ülekuumenemine. Segage alati kuumutatud toitu ja kontrollige temperatuuri enne söötmist. Soovitatav maksimaalne toidutemperatuur sees on 40℃. Ärge asetage toodet kuuma ahju ega kuumutage gaasi-/elektripliidil. Ärge jätke toodet otsese päikesevalguse kätte või kuumale kohale, sest see võib toodet nõrgestada. Ärge jätke happelist toitu pikaks ajaks tootega kokku puutuma, see võib põhjustada värvimuutusi/kaotust. Puuviljamahl, tee või mõned toidud võivad toote värvi muuta, mis ei muuda selle omadusi. Hoiatus! See toode ei ole mänguasi. Säilitage juhend hilisemaks kasutamiseks. Partiikood pakendil.

Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS!
Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.
Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.
Vähimagi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
Ärge kunagi kinnitage toodet nööri, paela, pitsi ega riiete külge. Kägistusoht!

Teie lapse ohutuse ja tervise huvides
Hoiatus!
Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelevalve all.
Enne iga kasutamist kontrollige toodet. Viska ära, kui ilmnevad esimesed kahjustuse või nõrkuse märgid.
Enne söötmist kontrollige alati toidu temperatuuri.

FIN

Käyttöohjeet: Pidä tuote puhtaana. Puhdista kuppi ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aseta se sitten kiehuvaan veteen 5 minuutiksi. Näin varmistetaan hygienia. Ennen jokaista seuraavaa käyttöä puhdista huolellisesti hygienian varmistamiseksi. Ennen ensimmäistä ja jokaista käyttökertaa pese muut sarjan osat lämpimässä vedessä miedolla pesuaineella,huuhtele huolellisesti. Vältä terävien tai hankaavien aineiden käyttöä puhdistuksessa. Kaada kiehuvalla vedellä. Älä keitä kulhoa ja lautasta. Älä steriloi. Astianpesukoneen kestävä (max.65℃). Astiasarjaa voidaan käyttää mikroaaltouunissa. Ole erityisen varovainen mikroaaltouunissa lämmitettäessä; paikallista ylikuumenemista voi esiintyä. Sekoita aina lämmitetty ruoka ja tarkista lämpötila ennen syöttämistä. Suositeltava enimmäislämpötila ruoan sisällä on 40℃. Älä aseta tuotetta kuumaan uuniin tai lämmitä kaasu-/sähköliedellä. Älä jätä tuotetta suoraan auringonvaloon tai kuumaan paikkaan, sillä se voi heikentää tuotetta. Älä jätä hapanta ruokaa kosketuksiin tuotteen kanssa pitkäksi aikaa, se voi aiheuttaa värimuutoksia/tuhoa. Hedelmämehu, tee tai jotkin elintarvikkeet voivat värjätä tuotteen, mikä ei muuta sen ominaisuuksia. Varoitus! Tämä tuote ei ole lelu. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten. Eräkoodi pakkauksessa.

Lapsesi turvallisuuden tähden
VAROITUS!
Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.
Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.
Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruihin, pitseihin tai vaatteiden irrallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.

Lapsesi turvallisuuden tähden
VAROITUS!
Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa.
Tarkista tuote aina ennen käyttöönottoa.. Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.

SE

Instruktioner för användning: Håll produkten ren. Rengör koppen före första användningen och lägg den sedan i kokande vatten i 5 minuter. Detta för att säkerställa hygienen. Rengör noggrant före varje användning för att säkerställa hygienen. Före första och varje användning, tvätta de andra delarna av uppsättningen i varmt vatten med milt rengöringsmedel, skölj noggrant. Undvik att använda vassa eller slipande material vid rengöring. Häll med kokande vatten. Koka inte skålen och tallriken. Får inte steriliseras. Tål maskindisk (max 65℃). Servisen kan användas i mikrovågsugn. Var extra försiktig vid mikrovågsuppvärmning; lokal överhettning kan förekomma. Blanda alltid den uppvärmda maten och kontrollera temperaturen före matning. Den rekommenderade maximala mattemperaturen inuti är 40 ℃. Placera inte produkten i en varm ugn eller värm den i en gas- eller elspis. Lämna inte produkten i direkt solljus eller på en varm plats, eftersom detta kan försvaga produkten. Låt inte sura livsmedel vara i kontakt med produkten under en längre tid, eftersom det kan orsaka missfärgning/förstöring. Fruktjuice, te eller vissa livsmedel kan missfärga produkten, vilket inte ändrar dess egenskaper. Varning! Denna produkt är inte en leksak. Behåll bruksanvisningen för senare bruk. Batchkod på förpackningen.

För ditt barns säkerhet
VARNING!
Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.

För ditt barns säkerhet VARNING!
Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen. Kontrollera produkten före varje användning. Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.

RO

Instrucțiuni referitoare la utilizare: Menține produsul curat. Înainte de prima utilizare, cuăță cana, apoi pune 5 min. în apă clocotită. Acest lucru are drept scop igienizarea. Curăță bine înainte de fiecare utilizare, pentru a asigura igiena. Înainte de prima și fiecare nouă utilizare, spală restul elementelor setului în apă caldă și agent delicat de spălare. Clătește bine. Evită instrumentele abrazive, care pot zgâria suprafața. Toarnă deasupra apă clocotită. Nu fierbe bolul, farfuria. Nu steriliza. Produsul se poate spăla la mașina de spălat vase (max. 65ºC). Se poate utiliza la cuptorul cu microunde. Păstrează o atenție deosebită în timpul încălzirii la cuptorul cu microunde. Amestecă întotdeauna hrana încălzită pentru distribuirea uniformă a temperaturii și înainte de hrănire, verifică temperatura. Temperatura maximă recomandată a alimentelor din vas este de 40℃. Produsul nu trebuie pus în cuptorul încins și nici încălzit pe aragaz sau plită electrică. Nu lăsa produsul într-un loc expus la soare sau fierbinte, deoarece acest lucru poate duce la slăbirea acestuia. Nu lăsa preparate acide în contact cu produsul pe o perioadă mai lungă, acest lucru poate cauza decolorarea/deteriorarea acestuia. Sucurile de fructe, ceaiurile și anumite preparate pot provoca decolorarea produsului, fără a-i modifica proprietățile. Atenție! Produsul nu este o jucărie. Păstrați instrucțiunile, deoarece conțin informații importante. Numărul lotului este inscripționat pe ambalaj.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră
AVERTIZARE!
Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauzează degradarea dinților.
Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
Nu lăsați componentele înafară de uz la îndemâna copiilor.
Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulate.

Pentru siguranța și sănătatea bebelușului tău
Avertizare!
Utilizați întotdeauna acest produs cu supraveghere de adult.
Verifică produsul înainte de fiecare utilizare. Aruncă la primele semne de deteriorare sau de uzură.
Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.

BG

Упътване за употреба: Пазете продукта чист. Преди първа употреба почистете чашата и след това я поставете във вряща вода за 5 минути. Това е за осигуряване на необходимата хигиена. Преди всяка следваща употреба почиствайте внимателно. Преди първа и всяка следваща употреба, измийте останалите части от комплекта в топла вода с мек почистващ препарат, изплакнете обилно. Избягвайте използването на остри или абразивни материали при почистване. Могат да се заливат с вряща вода. Не варете купата и чинията. Не стерилизирайте. Подходящи за почистване в съдомиялна машина (макс. 65℃). Комплектът за хранене може да се използва в микровълнова фурна. Бъдете особено внимателни при затопляне в микровълнова фурна, може да доведе до висока неравномерна температура. Винаги смесвайте загрятата храна и проверявайте температурата преди хранене. Препоръчителната максимална температура на храната вътре е 40℃ Не поставяйте продукта в гореща фурна и не нагрявайте на газов/електрически котлон. Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или на горещо място, тъй като това може да го повреди. Не оставяйте кисела храна в контакт с продукта за дълго време, това може да причини обезцветяване/повреда. Плодов сок, чай или определна храна може да обезцвети продукта, което не променя свойствата му. Внимание! Този продукт не е играчка. Запазете инструкцията за по-късна употреба. Партидният номер е отпечатан върху опаковката.

За безопасността и здравето на вашето дете
ВНИМАНИЕ!
Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.

За безопасността и здравето на вашето дете
Внимание!
Винаги използвайте този продукт под надзора на възрастен.
Проверявайте продуктът преди всяка употреба. Изхвърлете при първи признаци на износване или повреда.
Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.

HR

Upute za uporabu: Održavajte proizvod čistim. Prije prve uporabe očistite čašicu i stavite je u kipuću vodu na 5 minuta. Time se osigurava higijena. Prije svake upotrebe temeljito očistite kako biste osigurali higijenu. Prije prve i svake sljedeće uporabe operite preostale elemente seta u toploj vodi s blagim deterdžentom. Temeljito isperite. Izbjegavajte grube alate koji grebu površine. Prelijte kipućom vodom. Ne kuhajte zdjelu ili tanjur. Nemojte sterilizirati. Set se može prati u perilici posuđa (maks. 65℃). Može se koristiti u mikrovalnoj pećnici. Budite posebno oprezni kod zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici. Zagrijanu hranu uvijek promiješajte kako bi se temperatura ravnomjerno rasporedila i provjerite temperaturu prije posluživanja. Preporučena maksimalna temperatura hrane u posudi je 40℃. Proizvod ne treba stavljati u zagrijanoj pećnici ili na plinskom ili električnom štednjaku. Ne ostavljajte proizvod na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili na vrućem mjestu jer ga to može oslabiti. Ne ostavljajte kiselu hranu u kontaktu s proizvodom dulje vrijeme, može promijeniti boju/oštetiti ga. Voćni sokovi, čajevi i neka hrana mogu uzrokovati promjenu boje na proizvodu, što ne mijenja njegova svojstva Napomena! Proizvod nije igračka. Čuvajte ovaj priručnik jer sadrži važne podatke. Broj serije je naveden na pakiranju.

Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta
UPOZORENJE!
Kontinuirano i produženo pijenje može uzrokovati karijes.
Uvijek provjerite temperature hrane prije hranjenja.
Bacite prilikom prvih znakova oštećenja i istrošenosti.
Dijelove koji nisu u upotrebi držite izvan dohvata djece.
Nikada nemojte pričvšćivati na kablove, vezice ili labave dijelove odjeće. Dijete se može ugušiti.

Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta
Upozorenje!
Uvijek koristite proizvod pod nadzorom odrasle osobe.
Provjerite proizvod prije svake uporabe. Na prve znakove oštećenja ili istrošenosti, bacite.
Prije hranjenja uvijek provjerite temperaturu hrane.

SRB/MNE

Uputstvo za upotrebu: Održavajte proizvod čistim. Pre prve upotrebe, očistite šolju, a zatim stavite u ključalu vodu na 5 minuta. Pre svake sledeće upotrebe pažljivo očistite da biste obezbedili higijenu. Pre prve i svake upotrebe, ostale elemente seta operite u toploj vodi sa blagim deterdžentom, dobro isperite. Izbegavajte upotrebu oštrih ili abrazivnih materijala prilikom čišćenja. Preliti sa ključalom vodom. Ne iskuvavajte posudu i tanjir. Ne sterilisati. Može se prati u mašini za sudove (maks. 65℃). Set posuđa se može koristiti u mikrotalasnoj pećnici. Budite posebno oprezni kada zagrevate u mikrotalasnoj pećnici; može doći do lokalizovanog pregrevanja. Uvek mešajte zagrejanu hranu i proverite temperaturu pre hranjenja. Preporučena maksimalna temperatura hrane u unutrašnjosti je 40℃. Ne stavljajte proizvod u vruću rernu ili ga ne zagrevajte u gasnom/električnom šporetu. Ne ostavljajte proizvod na direktnom suncu ili na vrućem mestu, jer to može ostetiti proizvod. Ne ostavljajte kiselu hranu u kontaktu sa proizvodom duže vreme, to može dovesti do promene boje/uništenja. Voćni sok, čaj ili neka hrana mogu da obezboje proizvod koji ne menja njegova svojstva. Upozorenje! Ovaj proizvod nije igračka. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu. Šifra serije na pakovanju.

Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta.
UPOZORENJE!
Kontinuirano i produženo sisanje tečnosti može uzrokovati pojavu karijesa kod dece.
Uvek proveriti temperaturu hrane/tečnosti pre nego što se započne hranjenje.
Baciti već kod prve pojave znakova oštećenja,pohabanosti i slabosti.
Sve delove držati van domašaja dece kad nisu u upotrebi.
Nikada ne kačiti proizvod na trake, vrpce, kaiševe ili slobodne delove odeće. Može doći do zapetljavanja i gušenja deteta.

Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta.
UPOZORENJE!
Proizvod koristiti isključivo pod nadzorom odrasle osobe.
Pre svake upotrebe pažljivo proveriti proizvod. Baciti već kod prve pojave znakova oštećenja, pohabanosti i slabosti.
Uvek proveriti temperaturu hrane/tečnosti pre nego što se započne hranjenje.

AR تعليمات الاستخدام: حافظ على المنتج نظيفًا. قبل الاستخدام الأول، نظف الكوب ثم ضعه في الماء المغلي لمدة ٥ دقائق. هذا لضمان النظافة. قبل كل استخدام لاحق، نظف بعناية لضمان النظافة. قبل الاستخدام الأول وكل استخدام، اغسل الاجزاء الأخرى للمجموعة في ماء دافئ بمنظف خفيف، ثم اشطفها جيدًا. تجنب استخدام المواد الحادة أو الكاشطة عند التنظيف. الشطف بالماء المغلي. لا تغلي الوعاء والطبق. لا تعقمهما. آمنة للغسل في غسالة الأطباق (بحد أقصى ٦٥ درجة مئوية). يمكن استخدام مجموعة أدوات المائدة في فرن الميكروويف. كن حذرًا للغاية عند التسخين في الميكروويف؛ فقد يحدث ارتفاع في درجة الحرارة بشكل موضعي. امزج دائمًا الطعام الساخن وتحقق من درجة الحرارة قبل التقديم. الحد الأقصى الموصى به لدرجة حرارة الطعام بالداخل هو ٤٠ درجة مئوية. لا تضع المنتج في فرن ساخن أو تسخنه في موقد غاز/كهربائي. لا تترك المنتج في ضوء الشمس المباشر أو في مكان ساخن، حيث قد يؤدي ذلك إلى إضعاف المنتج. لا تترك الطعام الحمضي على اتصال بالمنتج لفترة طويلة، فقد يتسبب ذلك في تغير اللون/التلف. قد يؤدي عصير الفاكهة أو الشاي أو بعض الأطعمة إلى تغيير لون المنتج دون تغيير خصائصه. تحذير! هذا المنتج ليس لعبة. احتفظ بالتعليمات لاستخدامها لاحقًا. رمز الدفعة على العبوة.

لسلامة طفلك وصحته تحذير! تؤدي التغذية المستمره علي السوائل إلى تسوس الأسنان. تحقق دائمًا من درجة حرارة الطعام قبل التغذية. تخلص منه عند أول علامات التلف أو الضعف. احفظ المكونات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تربطها أبدًا أو الشرائط أو الأربطة أو الأجزاء غير ثابته من الملابس. يمكن ان يوؤدي لخطر الاختناق. لسلامة طفلك وصحته تحذير! استخدم هذا المنتج دائمًا تحت إشراف شخص بالغ.

قبل كل استخدام، افحص المنتج. تخلص منه عند أول علامة على التلف أو الضعف.

تحقق دائمًا من درجة حرارة الطعام قبل التغذية. احتفظ التعليمات للاستعمال التالى. الوكيل بمصر: اليكس اكسبريس ت: ٠٠٢٠٣٥٠٦٥٥١٢ email:info@alexexpressco.com الوكيل فى السعوديه: مؤسسة الاهداف العليا - العقيق شارع الامير محمد بن سعد -الرياض: ٠٠٩٦٦٠٥٦٩٨١٧٦٦ صنع فى بولندا